



HSE Health Protection Surveillance Centre  
25-27 Middle Gardiner Street  
Dublin  
D01 A4A3



Coronavirus  
**COVID-19**  
Public Health  
Advice

## **Исследование по изучению инфекции COVID-19 у людей, проживающих в Ирландии (SCOPI)**

Служба здравоохранения HSE и Национальная эталонная вирусологическая лаборатория проводят важное исследование, направленное на изучение инфекции COVID-19 (коронавируса), в рамках ответа правительства Ирландии на пандемию COVID-19.

Вы — один из нескольких тысяч людей, которые были выбраны случайно и приглашены для участия в этом исследовании. Участие является добровольным, поэтому вы можете решить, хотите ли вы принять участие или нет.

Основная цель данного исследования — выяснить, насколько широко распространилась коронавирусная инфекция COVID-19 среди людей, проживающих в Ирландии. Если вы согласитесь принять участие, вас попросят заполнить небольшую анкету и сдать анализ крови.

Данные, полученные в результате исследования, помогут правительству Ирландии принять решение о том, как контролировать распространение этой болезни.

Для получения подробной информации об исследовании, пожалуйста, ознакомьтесь с информационным буклетом, который вы получили в приложении к этому письму. Вы также можете посетить сайт [www.hse.ie/scopi](http://www.hse.ie/scopi), чтобы получить дополнительную информацию об исследовании и ознакомиться с информационным буклетом, доступном в легко читаемом формате.

**Если у вас есть какие-либо вопросы по поводу исследования, пожалуйста, позвоните по телефону нашей горячей линии: 1800 14 14 14 с 10:00 до 19:30 с понедельника по пятницу или с 10:00 до 15:00 в субботу.**

После получения этого письма, пожалуйста, ответьте в течение трех рабочих дней, хотите ли вы принять участие в исследовании или нет. Ответьте «ДА», если вы хотите принять участие, или «НЕТ», если вы не хотите принимать участие в исследовании.

Вы можете ответить одним из следующих способов:

- Отправьте бесплатное SMS-сообщение на номер 51444. Напишите: SCOPI Имя Дата рождения и либо ДА, или НЕТ
- По электронной почте — отправьте сообщение на адрес [scopi@hse.ie](mailto:scopi@hse.ie) и уточните ваше имя, дату рождения, номер телефона и ДА или НЕТ
- Позвонив по бесплатному номеру 1800 14 14 14. Если вы хотите принять участие, вас попросят сообщить ваше имя, дату рождения и номер телефона.

Если вы согласитесь принять участие в исследовании, в течение пяти рабочих дней мы свяжемся с вами, чтобы договориться о подходящем времени для заполнения короткой анкеты по телефону и для записи на анализ крови.

Мы надеемся, что вы согласитесь принять участие в этом важном исследовании. Если вы примете участие, вы поможете ирландским службам здравоохранения лучше понять, как распространяется COVID-19, и что нам нужно делать, чтобы контролировать вирус.

Информация и поддержка доступны для всех, кому нужна помощь в принятии решения о том, участвовать ли в этом исследовании. Для получения более подробной информации, пожалуйста,



прочитайте информационный буклет, который вы получили в приложении к этому письму.

Если вам нужны услуги переводчика, напишите «SCOPI - переводчик - <требуемый язык> и ваше имя» на номер 51444 и мы вам перезвоним.

